

# STAINLESS STEEL CASE TRIMMER KIT WITH PLATFORM - SINCLAIR INTERNATIONAL TRIMMER WITH STAND, SHARKFIN & PLATFORM, STAINLESS STEEL

The L.E. Wilson Case Trimmer and Sinclair Mounting Stand with “SharkFin” Case Holder Clamp (order case holders separately.) This mounting stand and clamping attachment make case trimming much quicker and comfortable. The “SharkFin” Case Holder Clamp swings quickly into place and provides downward pressure on the case holder while trimming. This Kit also includes the Sinclair Trimmer Platform. The platform allows for portable and stable use of the L.E. Wilson trimmer. It has 9 slots for additional case holders as well as a tapping block for knocking the cases in and out of the holder. Platform comes with rubber feet and can be used by itself or C-clamped to the bench for added stability.



## Attributes

- Name: SINCLAIR INTERNATIONAL TRIMMER WITH STAND, SHARKFIN & PLATFORM, STAINLESS STEEL
- Manufacturer: SINCLAIR INTERNATIONAL
- Product no.: 749013157
- Mfr. No.:
- Delivery weight: 1.701kg

## Item details

Made in USA

# Table of Contents

- [Startpage](#)
- [Deutsch: Sicherheitsanleitung für das EdelstahlHülsenfräserKit mit Plattform](#)
- [English: Safety Instruction Guide for Stainless Steel Case Trimmer Kit with Platform](#)
- [Español: Guía de Instrucciones de Seguridad para el Kit de Recortador de Vainas de Acero Inoxidable con Plataforma](#)
- [Français: Guide de Sécurité pour le Kit de Découpeur de Douilles en Acier Inoxydable avec Plateforme](#)
- [Italiano: Guida alle Istruzioni di Sicurezza per il Kit di Trimmatura per Bossoli in Acciaio Inossidabile con Piattaforma](#)
- [Norsk: Sikkerhetsinstruksjonsguide for Stainless Steel Case Trimmer Kit med Plattform](#)
- [Polski: Instrukcja Bezpieczeństwa dla Zestawu Przycinacza Łusek ze Stali Nierdzewnej z Platformą](#)
- [Suomi: Turvaohjeet Ruostumattoman Teräksen Koteloleikkurisarjalle Alustalla](#)
- [Svenska: Säkerhetsinstruktionsguide för Hylssvarvarset i Rostfritt Stål med Plattform](#)
- [Český: Bezpečnostní pokyny pro Sestřihovač nábojnic z nerezové oceli s platformou](#)

# Sicherheitsanleitung für das EdelstahlHülsenfräserKit mit Plattform

## Einführung

Danke, dass du das EdelstahlHülsenfräserKit mit Plattform von Sinclair International gekauft hast. Diese Anleitung bietet wichtige Sicherheitsanweisungen, um die sichere und effektive Nutzung deines HülsenfräserKits zu gewährleisten. Bitte lies diese Anleitung sorgfältig durch, bevor du das Gerät verwendest, um Unfälle und Verletzungen zu vermeiden.

## Allgemeine Sicherheitsrichtlinien

- Lies und verstehe immer das Benutzerhandbuch, bevor du den Hülsenfräser bedienst.
- Halte den Arbeitsplatz sauber und ordentlich, um Unfälle zu vermeiden.
- Stelle sicher, dass der Arbeitsbereich gut beleuchtet ist, um die Sicht zu verbessern.
- Trage persönliche Schutzausrüstung (PSA) wie Schutzbrille und Handschuhe bei der Bedienung des Fräasers.
- Halte den Fräser außerhalb der Reichweite von Kindern und schutzbedürftigen Personen.
- Überprüfe regelmäßig den Fräser auf Anzeichen von Beschädigungen oder Abnutzung, bevor du ihn verwendest.
- Befolge alle lokalen Vorschriften zur Nutzung und Entsorgung von Geräten.

## Besondere Sicherheitsvorkehrungen bei der Verwendung

- Stelle sicher, dass die HülsenhalterKlemme sicher befestigt ist, bevor du mit dem Fräsen beginnst.
- Vermeide es, Hände oder Finger in der Nähe des Fräsbereichs zu halten, während der Fräser in Betrieb ist.
- Versuche nicht, Teile des Fräasers oder der Plattform zu modifizieren oder zu verändern.
- Verwende den Fräser immer auf einer stabilen Oberfläche, um ein Umkippen oder Unfälle zu vermeiden.
- Überlade die Plattform nicht mit übermäßigem Gewicht oder Hülsenhaltern über die empfohlene Kapazität hinaus.
- Wenn du während des Betriebs ungewöhnliche Geräusche oder Vibrationen bemerkst, stoppe sofort die Verwendung des Fräasers und überprüfe ihn auf Probleme.

## Anweisungen für Installation und Nutzung

### 1. Auspacken des Kits

- Entferne vorsichtig den Fräser, die Plattform und alle zusätzlichen Komponenten aus der Verpackung.
- Überprüfe auf fehlende Teile oder Schäden während des Versands.

### 2. Einrichten der Plattform

- Stelle die Sinclair TrimmerPlattform auf eine stabile und ebene Fläche.
- Wenn gewünscht, verwende CKlemmen, um die Plattform für zusätzliche Stabilität am Arbeitstisch zu befestigen.
- Stelle sicher, dass die Gummifüße richtig positioniert sind, um ein Verrutschen zu verhindern.

### 3. Befestigen des Hülsenfräasers

- Setze den L.E. Wilson Hülsenfräser in den vorgesehenen Slot auf der Plattform ein.
- Stelle sicher, dass er fest sitzt und sicher befestigt ist.

#### **4. Verwendung der SharkFinHülsenhalterKlemme**

- Wähle den passenden Hülsenhalter für deine Bedürfnisse (separat erhältlich).
- Befestige den Hülsenhalter an der SharkFinKlemme.
- Schwinde die Klemme in Position und stelle sicher, dass sie Druck auf den Hülsenhalter ausübt.

#### **5. Fräsen der Hülsen**

- Setze die Hülse in den Halter ein und stelle sicher, dass sie richtig ausgerichtet ist.
- Beginne den Fräsprozess, indem du den Fräsergriff gleichmäßig drehst.
- Halte die Hände jederzeit vom Fräsbereich fern.

#### **6. Nach der Benutzung**

- Schalte den Fräser aus und ziehe den Stecker, wenn er nicht mehr verwendet wird.
- Reinige den Fräser und die Plattform, um Ablagerungen oder Rückstände zu entfernen.
- Lagere das Kit an einem trockenen und sicheren Ort, fern von Kindern.

## **Entsorgungsanweisungen**

- Entsorge Verpackungsmaterialien gemäß den lokalen Recyclingvorschriften.
- Wenn der Fräser das Ende seiner Lebensdauer erreicht, entsorge ihn als Elektronikschrott an einer dafür vorgesehenen Recyclingstelle.
- Stelle sicher, dass alle Komponenten verantwortungsbewusst und in Übereinstimmung mit den lokalen Gesetzen entsorgt werden.

## **Kontaktinformationen für weitere Unterstützung**

Für Anfragen zu Sicherheit, Nutzung oder Unterstützung besuche bitte die Website des Herstellers oder kontaktiere den Kundenservice für Hilfe.

Durch die Befolgung dieser Sicherheitsanweisungen kannst du eine sichere und effektive Erfahrung mit deinem EdelstahlHülsenfräserKit mit Plattform gewährleisten. Danke, dass du Sinclair International gewählt hast.

# Safety Instruction Guide for Stainless Steel Case Trimmer Kit with Platform

## Introduction

Thank you for purchasing the Stainless Steel Case Trimmer Kit with Platform from Sinclair International. This guide provides essential safety instructions to ensure the safe and effective use of your case trimmer kit. Please read this guide carefully before use to avoid accidents and injuries.

## General Safety Guidelines

- Always read and understand the user manual before operating the case trimmer.
- Keep the workspace clean and organized to prevent accidents.
- Ensure that the work area is welllit to enhance visibility.
- Use personal protective equipment (PPE) such as safety glasses and gloves when operating the trimmer.
- Keep the trimmer out of reach of children and vulnerable individuals.
- Regularly inspect the trimmer for any signs of damage or wear before use.
- Follow all local regulations regarding the use and disposal of equipment.

## Specific Safety Precautions for Use

- Ensure that the case holder clamp is securely attached before starting the trimming process.
- Avoid placing hands or fingers near the trimming area while the trimmer is in operation.
- Do not attempt to modify or alter any parts of the trimmer or platform.
- Always use the trimmer on a stable surface to prevent tipping or accidents.
- Do not overload the platform with excessive weight or case holders beyond the recommended capacity.
- If you experience any unusual noises or vibrations during operation, stop using the trimmer immediately and inspect for issues.

## Instructions for Installation and Usage

### 1. Unpacking the Kit

- Carefully remove the trimmer, platform, and any additional components from the packaging.
- Check for any missing parts or damage during shipping.

### 2. Setting Up the Platform

- Place the Sinclair Trimmer Platform on a stable and level surface.
- If desired, use Cclamps to secure the platform to the workbench for added stability.
- Ensure that the rubber feet are properly positioned to prevent slipping.

### 3. Attaching the Case Trimmer

- Insert the L.E. Wilson Case Trimmer into the designated slot on the platform.
- Ensure it is firmly seated and securely fastened.

### 4. Using the SharkFin Case Holder Clamp

- Select the appropriate case holder for your needs (sold separately).
- Attach the case holder to the SharkFin clamp.
- Swing the clamp into position, ensuring it applies downward pressure on the case holder.

### 5. Trimming Cases

- Insert the case into the holder and ensure it is properly aligned.
- Start the trimming process by turning the trimmer handle smoothly.
- Keep hands clear of the trimming area at all times.

## **6. After Use**

- Turn off and unplug the trimmer when not in use.
- Clean the trimmer and platform to remove any debris or residue.
- Store the kit in a dry and safe location away from children.

## **Disposal Instructions**

- Dispose of any packaging materials in accordance with local recycling regulations.
- When the trimmer reaches the end of its life, dispose of it as electronic waste at a designated recycling facility.
- Ensure that all components are disposed of responsibly and in compliance with local laws.

## **Contact Information for Further Support**

For any inquiries regarding safety, usage, or support, please refer to the manufacturer's website or contact their customer service for assistance.

By following these safety instructions, you can ensure a safe and effective experience with your Stainless Steel Case Trimmer Kit with Platform. Thank you for choosing Sinclair International.

# Guía de Instrucciones de Seguridad para el Kit de Recortador de Vainas de Acero Inoxidable con Plataforma

## Introducción

Gracias por adquirir el Kit de Recortador de Vainas de Acero Inoxidable con Plataforma de Sinclair International. Esta guía proporciona instrucciones esenciales de seguridad para garantizar el uso seguro y efectivo de tu kit de recortador. Por favor, lee esta guía cuidadosamente antes de usarlo para evitar accidentes y lesiones.

## Directrices Generales de Seguridad

- Siempre lee y comprende el manual del usuario antes de operar el recortador de vainas.
- Mantén el área de trabajo limpia y organizada para prevenir accidentes.
- Asegúrate de que el área de trabajo esté bien iluminada para mejorar la visibilidad.
- Usa equipo de protección personal (EPP) como gafas de seguridad y guantes al operar el recortador.
- Mantén el recortador fuera del alcance de niños y personas vulnerables.
- Inspecciona regularmente el recortador en busca de signos de daño o desgaste antes de usarlo.
- Sigue todas las regulaciones locales relacionadas con el uso y la eliminación del equipo.

## Precauciones de Seguridad Específicas para el Uso

- Asegúrate de que la abrazadera del soporte de vainas esté firmemente sujeta antes de comenzar el proceso de recorte.
- Evita colocar manos o dedos cerca del área de recorte mientras el recortador está en funcionamiento.
- No intentes modificar o alterar ninguna parte del recortador o la plataforma.
- Siempre usa el recortador sobre una superficie estable para prevenir vuelcos o accidentes.
- No sobrecargues la plataforma con peso excesivo o soportes de vainas más allá de la capacidad recomendada.
- Si experimentas ruidos o vibraciones inusuales durante la operación, detén el uso del recortador inmediatamente e inspecciona en busca de problemas.

## Instrucciones para la Instalación y Uso

### 1. Desempaquetado del Kit

- Retira cuidadosamente el recortador, la plataforma y cualquier componente adicional del embalaje.
- Verifica si faltan partes o si hay daños durante el envío.

### 2. Configuración de la Plataforma

- Coloca la Plataforma del Recortador Sinclair sobre una superficie estable y nivelada.
- Si lo deseas, usa abrazaderas en C para asegurar la plataforma al banco de trabajo para mayor estabilidad.
- Asegúrate de que los pies de goma estén correctamente posicionados para evitar deslizamientos.

### 3. Fijación del Recortador de Vainas

- Inserta el Recortador de Vainas L.E. Wilson en la ranura designada de la plataforma.
- Asegúrate de que esté firmemente asentado y asegurado.

#### **4. Uso de la Abrazadera de Soporte de Vainas SharkFin**

- Selecciona el soporte de vainas adecuado para tus necesidades (se vende por separado).
- Adjunta el soporte de vainas a la abrazadera SharkFin.
- Gira la abrazadera a su posición, asegurándote de que aplique presión hacia abajo sobre el soporte de vainas.

#### **5. Recorte de Vainas**

- Inserta la vaina en el soporte y asegúrate de que esté correctamente alineada.
- Inicia el proceso de recorte girando suavemente la manija del recortador.
- Mantén las manos alejadas del área de recorte en todo momento.

#### **6. Después de Usar**

- Apaga y desconecta el recortador cuando no esté en uso.
- Limpia el recortador y la plataforma para eliminar cualquier residuo o escombros.
- Almacena el kit en un lugar seco y seguro, alejado de los niños.

## **Instrucciones de Eliminación**

- Desecha cualquier material de embalaje de acuerdo con las regulaciones de reciclaje locales.
- Cuando el recortador llegue al final de su vida útil, deséchalo como residuos electrónicos en una instalación de reciclaje designada.
- Asegúrate de que todos los componentes se eliminen de manera responsable y cumpliendo con las leyes locales.

## **Información de Contacto para Soporte Adicional**

Para cualquier consulta relacionada con la seguridad, el uso o el soporte, por favor, consulta el sitio web del fabricante o contacta a su servicio al cliente para obtener asistencia.

Al seguir estas instrucciones de seguridad, puedes garantizar una experiencia segura y efectiva con tu Kit de Recortador de Vainas de Acero Inoxidable con Plataforma. Gracias por elegir Sinclair International.

# Guide de Sécurité pour le Kit de Découpeur de Douilles en Acier Inoxydable avec Plateforme

## Introduction

Merci d'avoir acheté le Kit de Découpeur de Douilles en Acier Inoxydable avec Plateforme de Sinclair International. Ce guide fournit des instructions de sécurité essentielles pour garantir une utilisation sûre et efficace de ton kit de découpe. Veuillez lire ce guide attentivement avant utilisation pour éviter les accidents et les blessures.

## Directives de Sécurité Générales

- Lis et comprends toujours le manuel d'utilisation avant d'utiliser le découpeur de douilles.
- Garde l'espace de travail propre et organisé pour prévenir les accidents.
- Assure-toi que la zone de travail est bien éclairée pour améliorer la visibilité.
- Utilise un équipement de protection individuelle (EPI) tel que des lunettes de sécurité et des gants lors de l'utilisation du découpeur.
- Garde le découpeur hors de portée des enfants et des personnes vulnérables.
- Inspecte régulièrement le découpeur pour détecter tout signe de dommage ou d'usure avant utilisation.
- Suis toutes les réglementations locales concernant l'utilisation et l'élimination de l'équipement.

## Précautions de Sécurité Spécifiques à l'Utilisation

- Assure-toi que le serredouilles est solidement fixé avant de commencer le processus de découpe.
- Évite de placer tes mains ou tes doigts près de la zone de découpe pendant que le découpeur est en fonctionnement.
- Ne tente pas de modifier ou d'altérer des pièces du découpeur ou de la plateforme.
- Utilise toujours le découpeur sur une surface stable pour éviter qu'il ne bascule ou qu'il ne cause des accidents.
- Ne surcharge pas la plateforme avec un poids excessif ou des supports de douilles au-delà de la capacité recommandée.
- Si tu entends des bruits ou des vibrations inhabituels pendant l'utilisation, arrête immédiatement d'utiliser le découpeur et inspecte-le pour détecter d'éventuels problèmes.

## Instructions pour l'Installation et l'Utilisation

### 1. Déballage du Kit

- Retire soigneusement le découpeur, la plateforme et tous les composants supplémentaires de l'emballage.
- Vérifie s'il manque des pièces ou si des dommages sont apparus pendant le transport.

### 2. Installation de la Plateforme

- Place la plateforme Sinclair sur une surface stable et de niveau.
- Si désiré, utilise des serre-joints pour fixer la plateforme au banc de travail pour plus de stabilité.
- Assure-toi que les pieds en caoutchouc sont correctement positionnés pour éviter de glisser.

### 3. Fixation du Découpeur de Douilles

- Insère le découpeur de douilles L.E. Wilson dans l'emplacement prévu sur la plateforme.
- Assure-toi qu'il est bien en place et solidement fixé.

#### 4. Utilisation du SerreDouilles SharkFin

- Choisis le support de douilles approprié pour tes besoins (vendu séparément).
- Fixe le support de douilles au serredouilles SharkFin.
- Fais pivoter le serredouilles en position, en t'assurant qu'il exerce une pression vers le bas sur le support de douilles.

#### 5. Découpe des Douilles

- Insère la douille dans le support et assure-toi qu'elle est correctement alignée.
- Commence le processus de découpe en tournant doucement la manivelle du découpeur.
- Garde les mains éloignées de la zone de découpe à tout moment.

#### 6. Après Utilisation

- Éteins et débranche le découpeur lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Nettoie le découpeur et la plateforme pour enlever tout débris ou résidu.
- Range le kit dans un endroit sec et sûr, hors de portée des enfants.

## Instructions d'Élimination

- Élimine tous les matériaux d'emballage conformément aux réglementations locales de recyclage.
- Lorsque le découpeur arrive en fin de vie, élimine-le en tant que déchet électronique dans un centre de recyclage désigné.
- Assure-toi que tous les composants sont éliminés de manière responsable et en conformité avec les lois locales.

## Informations de Contact pour un Soutien Supplémentaire

Pour toute question concernant la sécurité, l'utilisation ou le support, veuillez consulter le site Web du fabricant ou contacter leur service client pour obtenir de l'aide.

En suivant ces instructions de sécurité, tu peux garantir une expérience sûre et efficace avec ton Kit de Découpeur de Douilles en Acier Inoxydable avec Plateforme. Merci d'avoir choisi Sinclair International.

# Guida alle Istruzioni di Sicurezza per il Kit di Trimmatura per Bossoli in Acciaio Inossidabile con Piattaforma

## Introduzione

Grazie per aver acquistato il Kit di Trimmatura per Bossoli in Acciaio Inossidabile con Piattaforma di Sinclair International. Questa guida fornisce istruzioni di sicurezza essenziali per garantire un uso sicuro ed efficace del tuo kit di trimmatura. Ti preghiamo di leggere attentamente questa guida prima dell'uso per evitare incidenti e infortuni.

## Linee Guida Generali di Sicurezza

- Leggi e comprendi sempre il manuale dell'utente prima di utilizzare il trimmer per bossoli.
- Mantieni l'area di lavoro pulita e organizzata per prevenire incidenti.
- Assicurati che l'area di lavoro sia ben illuminata per migliorare la visibilità.
- Utilizza dispositivi di protezione individuale (DPI) come occhiali di sicurezza e guanti quando utilizzi il trimmer.
- Tieni il trimmer fuori dalla portata di bambini e individui vulnerabili.
- Ispeziona regolarmente il trimmer per eventuali segni di danni o usura prima dell'uso.
- Segui tutte le normative locali riguardanti l'uso e lo smaltimento dell'attrezzatura.

## Precauzioni di Sicurezza Specifiche per l'Uso

- Assicurati che la morsa del portabossolo sia saldamente attaccata prima di iniziare il processo di trimmatura.
- Evita di posizionare mani o dita nelle vicinanze dell'area di trimmatura mentre il trimmer è in funzione.
- Non tentare di modificare o alterare alcuna parte del trimmer o della piattaforma.
- Utilizza sempre il trimmer su una superficie stabile per prevenire ribaltamenti o incidenti.
- Non sovraccaricare la piattaforma con un peso eccessivo o portabossoli oltre la capacità raccomandata.
- Se avverti rumori o vibrazioni insolite durante il funzionamento, interrompi immediatamente l'uso del trimmer e controlla eventuali problemi.

## Istruzioni per l'Installazione e l'Uso

### 1. Disimballaggio del Kit

- Rimuovi con attenzione il trimmer, la piattaforma e eventuali componenti aggiuntivi dall'imballaggio.
- Controlla eventuali parti mancanti o danni durante la spedizione.

### 2. Impostazione della Piattaforma

- Posiziona la Piattaforma del Trimmer Sinclair su una superficie stabile e piana.
- Se desiderato, utilizza morsetti a C per fissare la piattaforma al banco da lavoro per una maggiore stabilità.
- Assicurati che i piedi in gomma siano posizionati correttamente per prevenire scivolamenti.

### 3. Attacco del Trimmer per Bossoli

- Inserisci il Trimmer per Bossoli L.E. Wilson nello slot designato sulla piattaforma.
- Assicurati che sia ben posizionato e fissato saldamente.

#### **4. Utilizzo della Morsa per Portabossolo SharkFin**

- Seleziona il portabossolo appropriato per le tue esigenze (venduto separatamente).
- Attacca il portabossolo alla morsa SharkFin.
- Ruota la morsa in posizione, assicurandoti che eserciti una pressione verso il basso sul portabossolo.

#### **5. Trimmatura dei Bossoli**

- Inserisci il bossolo nel portabossolo e assicurati che sia correttamente allineato.
- Avvia il processo di trimmatura ruotando dolcemente la maniglia del trimmer.
- Tieni le mani lontane dall'area di trimmatura in ogni momento.

#### **6. Dopo l'Uso**

- Spegni e scollega il trimmer quando non è in uso.
- Pulisci il trimmer e la piattaforma per rimuovere detriti o residui.
- Riponi il kit in un luogo asciutto e sicuro, lontano dalla portata dei bambini.

### **Istruzioni per lo Smaltimento**

- Smaltisci eventuali materiali di imballaggio in conformità con le normative locali sul riciclo.
- Quando il trimmer raggiunge la fine della sua vita utile, smaltiscilo come rifiuto elettronico presso un impianto di riciclaggio designato.
- Assicurati che tutti i componenti siano smaltiti in modo responsabile e in conformità con le leggi locali.

### **Informazioni di Contatto per Ulteriore Supporto**

Per eventuali domande riguardanti la sicurezza, l'uso o il supporto, ti preghiamo di fare riferimento al sito web del produttore o contattare il loro servizio clienti per assistenza.

Seguendo queste istruzioni di sicurezza, puoi garantire un'esperienza sicura ed efficace con il tuo Kit di Trimmatura per Bossoli in Acciaio Inossidabile con Piattaforma. Grazie per aver scelto Sinclair International.

# Sikkerhetsinstruksjonsguide for Stainless Steel Case Trimmer Kit med Plattform

## Introduksjon

Takk for at du kjøpte Stainless Steel Case Trimmer Kit med Plattform fra Sinclair International. Denne guiden gir viktige sikkerhetsinstruksjoner for å sikre trygg og effektiv bruk av din hylsetrimmer. Vennligst les denne guiden nøye før bruk for å unngå ulykker og skader.

## Generelle sikkerhetsretningslinjer

- Les alltid og forstå bruksanvisningen før du bruker hylsetrimmeren.
- Hold arbeidsområdet rent og organisert for å forhindre ulykker.
- Sørg for at arbeidsområdet er godt opplyst for å forbedre synligheten.
- Bruk personlig verneutstyr (PPE) som vernebriller og hansker når du bruker trimmeren.
- Hold trimmeren utenfor rekkevidde for barn og sårbare personer.
- Inspiser trimmeren regelmessig for tegn på skade eller slitasje før bruk.
- Følg alle lokale forskrifter angående bruk og avhending av utstyr.

## Spesifikke sikkerhetstiltak for bruk

- Sørg for at case holder clamp er sikkert festet før du begynner trimming.
- Unngå å plassere hender eller fingre nær trimmingområdet mens trimmeren er i drift.
- Prøv ikke å modifisere eller endre noen deler av trimmeren eller plattformen.
- Bruk alltid trimmeren på en stabil overflate for å forhindre velting eller ulykker.
- Ikke overbelast plattformen med for mye vekt eller case holdere utover den anbefalte kapasiteten.
- Hvis du opplever uvanlige lyder eller vibrasjoner under drift, stopp bruken av trimmeren umiddelbart og inspiser for problemer.

## Instruksjoner for installasjon og bruk

### 1. Utpakking av settet

- Fjern forsiktig trimmeren, plattformen og eventuelle ekstra komponenter fra emballasjen.
- Sjekk for manglende deler eller skade under frakt.

### 2. Montering av plattformen

- Plasser Sinclair Trimmer Platform på en stabil og jevn overflate.
- Hvis ønskelig, bruk Cklemmer for å sikre plattformen til arbeidsbenken for økt stabilitet.
- Sørg for at gummiføttene er riktig plassert for å forhindre glidning.

### 3. Feste hylsetrimmeren

- Sett L.E. Wilson Case Trimmer inn i den angitte plassen på plattformen.
- Sørg for at den sitter godt og er sikkert festet.

### 4. Bruk av SharkFin Case Holder Clamp

- Velg den passende case holderen for dine behov (selges separat).
- Fest case holderen til SharkFin klemmen.
- Sving klemmen på plass, og sørg for at den påfører nedadgående trykk på case holderen.

### 5. Trimme hylser

- Sett hylsen inn i holderen og sørg for at den er riktig justert.
- Start trimmingprosessen ved å dreie trimmerhåndtaket jevnt.
- Hold hender unna trimmingområdet til enhver tid.

## 6. Etter bruk

- Slå av og trekk ut stikkkontakten til trimmeren når den ikke er i bruk.
- Rengjør trimmeren og plattformen for å fjerne eventuelle rester eller smuss.
- Oppbevar settet på et tørt og trygt sted, utilgjengelig for barn.

## Avfallsinstruksjoner

- Kasta emballasjematerialene i samsvar med lokale resirkuleringsforskrifter.
- Når trimmeren når slutten av sin levetid, avhendes den som elektronisk avfall ved en godkjent resirkuleringsanlegg.
- Sørg for at alle komponenter avhendes ansvarlig og i samsvar med lokale lover.

## Kontaktinformasjon for videre støtte

For eventuelle henvendelser angående sikkerhet, bruk eller støtte, vennligst referer til produsentens nettside eller kontakt deres kundeservice for assistanse.

Ved å følge disse sikkerhetsinstruksjonene kan du sikre en trygg og effektiv opplevelse med din Stainless Steel Case Trimmer Kit med Plattform. Takk for at du valgte Sinclair International.

# Instrukcja Bezpieczeństwa dla Zestawu Przynacza Łusek ze Stali Nierdzewnej z Platformą

## Wprowadzenie

Dziękujemy za zakup Zestawu Przynacza Łusek ze Stali Nierdzewnej z Platformą od Sinclair International. Niniejsza instrukcja zawiera istotne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, aby zapewnić bezpieczne i skuteczne korzystanie z Twojego zestawu przynacza. Prosimy o dokładne przeczytanie tej instrukcji przed użyciem, aby uniknąć wypadków i obrażeń.

## Ogólne Wskazówki Bezpieczeństwa

- Zawsze zapoznaj się z instrukcją obsługi przed użyciem przynacza łusek.
- Utrzymuj miejsce pracy w czystości i porządku, aby zapobiec wypadkom.
- Zapewnij dobre oświetlenie w miejscu pracy, aby zwiększyć widoczność.
- Używaj osobistego sprzętu ochronnego (PPE), takiego jak okulary ochronne i rękawice podczas obsługi przynacza.
- Trzymaj przynacz z dala od dzieci i osób wrażliwych.
- Regularnie sprawdzaj przynacz pod kątem uszkodzeń lub zużycia przed użyciem.
- Przestrzegaj wszystkich lokalnych przepisów dotyczących używania i utylizacji sprzętu.

## Specyficzne Środki Ostrożności podczas Użytkowania

- Upewnij się, że zacisk uchwytu łuski jest pewnie przymocowany przed rozpoczęciem procesu przycinania.
- Unikaj umieszczania rąk lub palców w pobliżu obszaru przycinania podczas pracy przynacza.
- Nie próbuj modyfikować ani zmieniać żadnych części przynacza lub platformy.
- Zawsze używaj przynacza na stabilnej powierzchni, aby zapobiec przewróceniu się lub wypadkom.
- Nie przeciążaj platformy nadmierną wagą lub uchwytami do łusek ponad zalecaną pojemność.
- Jeśli zauważysz jakiegokolwiek nietypowe dźwięki lub wibracje podczas pracy, natychmiast przestań używać przynacza i sprawdź go pod kątem problemów.

## Instrukcje Instalacji i Użytkowania

### 1. Rozpakowywanie Zestawu

- Ostrożnie wyjmij przynacz, platformę i wszelkie dodatkowe elementy z opakowania.
- Sprawdź, czy nie brakuje części lub nie ma uszkodzeń w trakcie transportu.

### 2. Montaż Platformy

- Umieść platformę Sinclair na stabilnej i równej powierzchni.
- Jeśli chcesz, użyj zacisków C, aby przymocować platformę do stołu roboczego dla większej stabilności.
- Upewnij się, że gumowe nóżki są prawidłowo ustawione, aby zapobiec ślizganiu się.

### 3. Mocowanie Przynacza Łusek

- Włóż przynacz L.E. Wilson do wyznaczonego slotu na platformie.
- Upewnij się, że jest mocno osadzony i pewnie przymocowany.

### 4. Używanie Zacisku Uchwytu Łuski SharkFin

- Wybierz odpowiedni uchwyt do łusek zgodnie z potrzebami (sprzedawany osobno).
- Przymocuj uchwyt do zacisku SharkFin.
- Przesuń zacisk na pozycję, upewniając się, że wywiera nacisk w dół na uchwyt łuski.

## 5. Przycinanie Łusek

- Włóż łuskę do uchwytu i upewnij się, że jest prawidłowo ustawiona.
- Rozpocznij proces przycinania, obracając rączkę przycinacza w sposób płynny.
- Trzymaj ręce z dala od obszaru przycinania przez cały czas.

## 6. Po Użyciu

- Wyłącz i odłącz przycinacz, gdy nie jest używany.
- Wyczyść przycinacz i platformę, aby usunąć wszelkie zanieczyszczenia lub resztki.
- Przechowuj zestaw w suchym i bezpiecznym miejscu, z dala od dzieci.

## Instrukcje Utylizacji

- Utylizuj wszelkie materiały opakowaniowe zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi recyklingu.
- Gdy przycinacz osiągnie koniec swojego życia, utylizuj go jako odpady elektroniczne w wyznaczonym punkcie recyklingu.
- Upewnij się, że wszystkie komponenty są utylizowane odpowiedzialnie i zgodnie z lokalnymi przepisami.

## Informacje Kontaktowe w Sprawie Dalszego Wsparcia

W przypadku jakichkolwiek zapytań dotyczących bezpieczeństwa, użytkowania lub wsparcia, prosimy o zapoznanie się ze stroną internetową producenta lub kontakt z ich obsługą klienta w celu uzyskania pomocy.

Przestrzegając tych instrukcji bezpieczeństwa, możesz zapewnić sobie bezpieczne i skuteczne doświadczenie z Zestawem Przycinacza Łusek ze Stali Nierdzewnej z Platformą. Dziękujemy za wybór Sinclair International.

# Turvaohjeet Ruostumattoman Teräksen Koteloleikkurisarjalle Alustalla

## Johdanto

Kiitos, että valitsit Ruostumattoman Teräksen Koteloleikkurisarjan Alustalla Sinclair Internationalilta. Tämä opas tarjoaa olennaisia turvaohjeita, jotta voit käyttää koteloleikkurisarjaa turvallisesti ja tehokkaasti. Lue tämä opas huolellisesti ennen käyttöä onnettomuuksien ja vammojen välttämiseksi.

## Yleiset Turvaohjeet

- Lue ja ymmärrä käyttöopas ennen koteloleikkurin käyttöä.
- Pidä työskentelyalue siistinä ja järjestettynä onnettomuuksien estämiseksi.
- Varmista, että työskentelyalue on hyvin valaistu näkyvyyden parantamiseksi.
- Käytä henkilökohtaisia suojarusteita (PPE), kuten suojalaseja ja hanskoja, leikkurin käytön aikana.
- Pidä leikkuri lasten ja haavoittuvien henkilöiden ulottumattomissa.
- Tarkista säännöllisesti leikkuri mahdollisten vaurioiden tai kulumisen varalta ennen käyttöä.
- Noudata kaikkia paikallisia sääntöjä laitteiden käytössä ja hävittämisessä.

## Eriyiset Turvatoimenpiteet Käytössä

- Varmista, että koteloholdereiden puristin on kunnolla kiinnitetty ennen leikkausprosessin aloittamista.
- Vältä sijoittamasta käsiä tai sormia leikkausalueen lähelle leikkurin ollessa toiminnassa.
- Älä yritä muokata tai muuttaa leikkurin tai alustan osia.
- Käytä leikkuria aina vakaalla pinnalla kaatumisen tai onnettomuuksien estämiseksi.
- Älä ylikuormita alustaa liiallisella painolla tai koteloholdereilla yli suositellun kapasiteetin.
- Jos huomaat epätavallisia ääniä tai värinää käytön aikana, lopeta leikkurin käyttö välittömästi ja tarkista mahdolliset ongelmat.

## Asennus ja Käyttöohjeet

### 1. Pakettien Purkaminen

- Poista varovasti leikkuri, alusta ja muut lisäkomponentit pakkauksesta.
- Tarkista, ettei pakkaamisen aikana ole puuttuvia osia tai vaurioita.

### 2. Alustan Asettaminen

- Aseta Sinclair Trimmer Platform vakaalle ja tasaiselle pinnalle.
- Jos haluat, käytä Cpuristimia alustan kiinnittämiseksi työpöytäsi lisävakauden lisäämiseksi.
- Varmista, että kumijalat ovat oikein asetettu estämään liukumista.

### 3. Koteloleikkurin Kiinnittäminen

- Aseta L.E. Wilson Koteloleikkuri alustalla olevaan määrättyyn paikkaan.
- Varmista, että se on kunnolla paikoillaan ja tiukasti kiinnitetty.

### 4. SharkFin Koteloholdereiden Puristimen Käyttö

- Valitse tarpeidesi mukaan sopiva koteloholderi (myydään erikseen).
- Kiinnitä koteloholderi SharkFinpuristimeen.
- Käännä puristin paikalleen varmistaen, että se kohdistaa alaspäin suuntautuvaa painetta koteloholderiin.

## 5. Koteloleikkaus

- Aseta kotelo holderiin ja varmista, että se on kunnolla kohdistettu.
- Aloita leikkausprosessi kääntämällä leikkurin kahvaa sujuvasti.
- Pidä kädet poissa leikkausalueelta koko ajan.

## 6. Käytön Jälkeen

- Sammuta ja irrota leikkuri käytön jälkeen.
- Puhdista leikkuri ja alusta poistamalla kaikki roskat tai jäämät.
- Säilytä sarja kuivassa ja turvallisessa paikassa lasten ulottumattomissa.

## Hävittämisohjeet

- Hävitä kaikki pakkausmateriaalit paikallisten kierrätysvaatimusten mukaisesti.
- Kun leikkuri saavuttaa käyttöikänsä loppu, hävitä se elektroniikkajätteenä osoitetussa kierrätyslaitoksessa.
- Varmista, että kaikki komponentit hävitetään vastuullisesti ja paikallisten lakien mukaisesti.

## Lisätietoja Tukea Varten

Kaikkiin turvallisuuteen, käyttöön tai tukeen liittyviin kysymyksiin voit viitata valmistajan verkkosivustoon tai ottaa yhteyttä asiakaspalveluun saadaksesi apua.

Noudattamalla näitä turvaohjeita voit varmistaa turvallisen ja tehokkaan käyttökokemuksen Ruostumattoman Teräksen Koteloleikkurisarjallasi Alustalla. Kiitos, että valitsit Sinclair Internationalin.

# Säkerhetsinstruktionsguide för Hylssvarvarset i Rostfritt Stål med Plattform

## Introduktion

Tack för att du har köpt Hylssvarvarset i Rostfritt Stål med Plattform från Sinclair International. Denna guide ger viktiga säkerhetsinstruktioner för att säkerställa en säker och effektiv användning av ditt hylssvarvarset. Vänligen läs denna guide noggrant innan användning för att undvika olyckor och skador.

## Allmänna Säkerhetsriktlinjer

- Läs alltid och förstå bruksanvisningen innan du använder hylssvarvaren.
- Håll arbetsytan ren och organiserad för att förhindra olyckor.
- Se till att arbetsområdet är välinrett för att öka synligheten.
- Använd personlig skyddsutrustning (PPE) som skyddsglasögon och handskar när du använder hylssvarvaren.
- Håll hylssvarvaren utom räckhåll för barn och sårbara individer.
- Inspektera regelbundet hylssvarvaren för eventuella tecken på skador eller slitage innan användning.
- Följ alla lokala föreskrifter angående användning och avfallshantering av utrustning.

## Specifika Säkerhetsåtgärder för Användning

- Se till att hylshållarens klämma är ordentligt fäst innan du påbörjar trimningsprocessen.
- Undvik att placera händer eller fingrar nära trimningsområdet medan hylssvarvaren är i drift.
- Försök inte att modifiera eller ändra några delar av hylssvarvaren eller plattformen.
- Använd alltid hylssvarvaren på en stabil yta för att förhindra att den välter eller orsakar olyckor.
- Överbelasta inte plattformen med överdriven vikt eller hylshållare utöver den rekommenderade kapaciteten.
- Om du upplever några ovanliga ljud eller vibrationer under drift, stoppa omedelbart användningen av hylssvarvaren och inspektera för problem.

## Instruktioner för Installation och Användning

### 1. Packa upp Kitet

- Ta försiktigt bort hylssvarvaren, plattformen och eventuella ytterligare komponenter från förpackningen.
- Kontrollera om det saknas delar eller om det finns skador under frakten.

### 2. Ställa in Plattformen

- Placera Sinclair Trimmer Plattform på en stabil och jämn yta.
- Om så önskas, använd Cklämmor för att säkra plattformen vid arbetsbänken för ökad stabilitet.
- Se till att gummifötterna är korrekt placerade för att förhindra glidning.

### 3. Fästa Hylssvarvaren

- Sätt in L.E. Wilson Hylssvarvaren i den avsedda platsen på plattformen.
- Se till att den sitter ordentligt och är säkert fastsatt.

### 4. Använda SharkFin Hylshållarklämman

- Välj den lämpliga hylshållaren för dina behov (säljs separat).

- Fäst hylshållaren på SharkFinklämman.
- Sväng klämman på plats och se till att den applicerar nedåtriktat tryck på hylshållaren.

## 5. Trimma Hylsor

- Sätt in hylsan i hållaren och se till att den är korrekt justerad.
- Påbörja trimningsprocessen genom att vrida på hylssvarvarens handtag jämnt.
- Håll händerna borta från trimningsområdet hela tiden.

## 6. Efter Användning

- Stäng av och koppla bort hylssvarvaren när den inte används.
- Rengör hylssvarvaren och plattformen för att ta bort skräp eller rester.
- Förvara kitet på en torr och säker plats, borta från barn.

## Avfallsanvisningar

- Kasta eventuella förpackningsmaterial i enlighet med lokala återvinningsföreskrifter.
- När hylssvarvaren når slutet av sin livslängd, kassera den som elektroniskt avfall på en avsedd återvinningsanläggning.
- Se till att alla komponenter kasseras ansvarsfullt och i enlighet med lokala lagar.

## Kontaktinformation för Ytterligare Stöd

För eventuella frågor angående säkerhet, användning eller support, vänligen hänvisa till tillverkarens webbplats eller kontakta deras kundtjänst för hjälp.

Genom att följa dessa säkerhetsinstruktioner kan du säkerställa en säker och effektiv upplevelse med ditt Hylssvarvarset i Rostfritt Stål med Plattform. Tack för att du valde Sinclair International.

# Bezpečnostní pokyny pro Sestřihovač nábojnic z nerezové oceli s platformou

## Úvod

Děkujeme, že jste si zakoupili Sestřihovač nábojnic z nerezové oceli s platformou od Sinclair International. Tento průvodce poskytuje nezbytné bezpečnostní pokyny pro zajištění bezpečného a efektivního používání vašeho sestřihovače nábojnic. Před použitím si prosím důkladně přečtěte tento průvodce, abyste předešli nehodám a zraněním.

## Obecné bezpečnostní pokyny

- Vždy si přečtěte a pochopte uživatelskou příručku před použitím sestřihovače.
- Udržujte pracovní prostor čistý a organizovaný, abyste předešli nehodám.
- Zajistěte, aby byl pracovní prostor dobře osvětlený pro lepší viditelnost.
- Používejte osobní ochranné prostředky (OOP), jako jsou ochranné brýle a rukavice při používání sestřihovače.
- Držte sestřihovač mimo dosah dětí a zranitelných osob.
- Pravidelně kontrolujte sestřihovač na jakékoli známky poškození nebo opotřebení před použitím.
- Dodržujte všechny místní předpisy týkající se používání a likvidace zařízení.

## Specifické bezpečnostní opatření při používání

- Ujistěte se, že je svorka na držáku nábojnic pevně připevněna před zahájením procesu sestřihu.
- Vyhněte se umísťování rukou nebo prstů blízko oblasti sestřihu, když je sestřihovač v provozu.
- Nepokoušejte se měnit nebo upravovat žádné části sestřihovače nebo platformy.
- Vždy používejte sestřihovač na stabilním povrchu, aby nedošlo k převrnutí nebo nehodám.
- Nepřetěžujte platformu nadměrnou hmotností nebo držáky nábojnic nad doporučenou kapacitou.
- Pokud během provozu zaznamenáte jakékoli neobvyklé zvuky nebo vibrace, okamžitě přestaňte sestřihovač používat a zkontrolujte, zda nejsou problémy.

## Pokyny pro instalaci a používání

### 1. Rozbalení sady

- Pečlivě vyjměte sestřihovač, platformu a další komponenty z obalu.
- Zkontrolujte, zda nejsou chybějící části nebo poškození během přepravy.

### 2. Nastavení platformy

- Umístěte Sinclair Trimmer Platformu na stabilní a rovný povrch.
- Pokud si přejete, použijte Csvorky k upevnění platformy na pracovní stůl pro zvýšenou stabilitu.
- Ujistěte se, že gumové nožičky jsou správně umístěny, aby se zabránilo sklouznutí.

### 3. Připojení sestřihovače nábojnic

- Vložte L.E. Wilson Case Trimmer do určeného slotu na platformě.
- Ujistěte se, že je pevně usazen a bezpečně upevněn.

### 4. Použití SharkFin držáku nábojnic

- Vyberte vhodný držák nábojnic podle vašich potřeb (prodává se samostatně).
- Připevněte držák nábojnic k SharkFin svorce.

- Otočte svorku do pozice, aby aplikovala dolní tlak na držák nábojnic.

## 5. Sestřihávání nábojnic

- Vložte nábojnici do držáku a ujistěte se, že je správně zarovnána.
- Zahajte proces sestřihu plynulým otáčením rukojeti sestřihovače.
- Držte ruce mimo oblast sestřihu po celou dobu.

## 6. Po použití

- Vypněte a odpojte sestřihovač, když jej nepoužíváte.
- Vyčistěte sestřihovač a platformu, abyste odstranili veškeré zbytky nebo odpadky.
- Sada skladujte na suchém a bezpečném místě mimo dosah dětí.

## Pokyny pro likvidaci

- Likvidujte veškeré obalové materiály v souladu s místními předpisy o recyklaci.
- Když sestřihovač dosáhne konce své životnosti, likvidujte jej jako elektronický odpad na určeném recyklačním zařízení.
- Zajistěte, aby byly všechny komponenty likvidovány odpovědně a v souladu s místními zákony.

## Informace pro další podporu

Pro jakékoli dotazy týkající se bezpečnosti, používání nebo podpory se prosím obraťte na webové stránky výrobce nebo kontaktujte jejich zákaznický servis pro pomoc.

Dodržením těchto bezpečnostních pokynů můžete zajistit bezpečný a efektivní zážitek s vaším Sestřihovačem nábojnic z nerezové oceli s platformou. Děkujeme, že jste si vybrali Sinclair International.